

## Kauzativ

Ovaj glagolski oblik se koristi u dva konteksta, kada se želi natjerati nekoga da nešto učini ili kada se želi dopustiti nekome da nešto učini.

Pretvorba glagola u kauzativ ovisi o njegovom tipu. Za いちだん glagole u rječničkom obliku se odvoji njegov korijen te se nadoda させる. Za ごだん glagole se zadnji slog u rječničkom obliku pretvara u -a oblik te se doda せる. Također postoji i kratki oblik kauzativa gdje se umjesto せる koristi す kao nastavak.

先生が学生に宿題をたくさんさせた。	<i>Učitelj je natjerao učenike da pišu puno zadaće.</i>
先生が質問をたくさんさせてくれた。	<i>Učitelj je dopustio (nekome) da pita puno pitanja.</i>
今日は仕事を休ませてください。	<i>Dopustite mi da se danas odmorim od posla.</i>
その部長は、よく長時間働かせる。	<i>Voditelj odjela često tjera (zaposlenike) da rade puno sati.</i>
彼の振る舞いは私たちを悩ます。	<i>Njegovo ponašanje nas tjera da se brinemo (o njemu).</i>
彼女を怖がらせるつもりはなかったんだ。	<i>Nisam je htio prestrašiti.</i>

Postoje dva izuzetka u navedenim pravilima, a to su za glagole する i くる.

rječnički oblik	kauzativ / kratki oblik
～ する	～ させる / さす
～ くる	～ こさせる / こさす

## Kauzativ pasiv

Slično kao za kauzativ, postoje dva načina upotrebe ovog glagolskog oblika, kada se želi reći da je netko bio natjeran da nešto učini ili da je nekome bilo dopušteno da nešto učini.

Glagol se iz rječničkog oblika pretvara u kauzativ pasiv tako da se najprije pretvori u oblik za kauzativ, kao u gore navedenim primjerima, te se zatim prema njemu odnosimo kao da je u rječničkom obliku i pretvorimo u pasivni oblik. Pogledajmo to u slijedećim primjerima:

毎日、母に野菜を食べさせられます。	<i>Svaki dan sam prisiljen jesti povrće, od strane majke.</i>
私は父にスクワットを百回させられた。	<i>Bio sam natjeran, od tate, da napravim 100 čučnjeva.</i>
私はお母さんに宿題をさせられた。	<i>Bio sam prisiljen, od mame, napraviti zadaću.</i>
金曜日には家族のレストランで手伝わせられる。	<i>Petkom sam prisiljen pomagati u restoranu moje obitelji.</i>

## Vježba

Lv. 1 - 次の文をクロアチア語に訳しなさい:

1. 書かせた。
2. 見させる。
3. 泳がせない。
4. させる。
5. 食べさせました。

Lv. 2 - 次の文をクロアチア語に訳しなさい:

1. 漢字を書かせた。
2. 怖い映画を見させない。
3. よく泳がす。
4. 宿題をさせられる。
5. 朝ご飯は食べさせられた。

Lv. 3 - 次の文をクロアチア語に訳しなさい:

1. 漢字をたくさん書かせられたから、きれいな筆跡がある。
2. 悪夢を見ないために、両親は怖い映画を見させなかった。
3. 夕になるまで、生徒たちは海に泳がされた。
4. 最初に朝ご飯を食べたかったのにそのまえに海に泳がされた。
5. お腹空いているんだから、なんか食べさせてくれよ。<sup>1</sup>

## Tablica oblika

rječnički oblik	kauzativ	kauzativ-pasiv
～る	～させる	～させられる
～く	～かせる	～かせられる
～ぐ	～がせる	～がせられる
～す	～させる	～させられる
～ぬ	～なせる	～なせられる
～む	～ませる	～ませられる
～ぶ	～ばせる	～ばせられる
～う	～わせる	～わせられる
～つ	～たせる	～たせられる
～る	～らせる	～らせられる
～する	～させる	～させられる
～くる	～こさせる	～こさせられる

<sup>1</sup>tokijski dijalekt